



大洛杉磯台灣會館會訊

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles Newsletter

2003年 秋季版 第35期

本期目錄

會長的話	I
抗煞專題	2-3
會務報告	4
社團活動	5
傳統週報告	6-7
社區消息	8
有朋自遠方來	9
青少年園地	10
圖書館簡訊	11



▲園遊會陣容強大

會長的話

◆李木通◆

肆虐多國的熱滋已獲得控制，大家終於可鬆一口氣，恢復正常的生活了。

中國在這次熱滋事件的表現，實在太令人失望，太過於鴨霸。熱滋在去年夏末起於中國廣東，在中國政府特意隱瞞之下，疫情失控，以致迅速蔓延至其他國家，造成全世界八百多人死亡，數千人受害。台灣也無辜遭殃，深受其害。中國非但未對世人表示歉意，甚至蠻橫地阻止世界衛生組織對台灣的協助，並阻止台灣成為世衛的觀察員。在忍無可忍之下，洛杉磯台美人發起向中國抗議遊行運動。五百多位同鄉，烈日下，在中國領事館前抬棺，齊聲譴責中國霸道行為，以替台灣找回一些公道。

今年傳統週辦得有聲有色，相當成功。最大的特色是節目更豐富，參加的人數更多。新增的台語卡拉OK比賽，參賽者非常踴躍，兩星期的比賽，會館瀰漫在一片優美的旋律之中。據說此後台語歌曲在洛城因而大為流行。壓軸好戲的遊園會，更是人山人海；精彩的節目高潮迭起，連續六、七個小時沒有冷場，來賓估計有近萬人之多，真可謂盛況空前。這些都要歸功於洛杉磯傳統週委員會總召集人賴英慧，及卡拉OK比賽、園遊會主持人周清耀的精心策劃。

今年由會館領軍的洛城台美人社團，參與了蒙特利及哈崗兩市政府舉辦的遊行。很光榮地，我們都贏得了總冠軍，再次展現我台美人組織及動員的能力與自動自發的精神。

今年度的募款晚會，訂於9月13日（禮拜六），假Pacific Palm Conference Resort舉行。晚會的主題是「感謝與展望之夜」，感謝創館元老的辛勞與付出，並展望會館燦爛的前程。我們很榮幸地邀請到僑委會張富美委員長，蒞臨主講「僑務的回顧與展望」。此外也邀請到邱垂貞立委，現場大展歌喉，為鄉親們演唱台灣民謠。台灣會館是咱大家的，請鄉親們攜家帶眷，踴躍來參與。

台灣會館服務鄉親的時間是拜二至拜日，早時十點到下晡五時半

抗煞捐款

煞滋漫延台灣，致使台灣口罩嚴重缺貨的消息一傳至海外，台灣會館於台美人傳統週會館 Open House 時，李木通會長登高一呼，馬上獲在場百餘人響應捐款抗煞，消息傳出，各方慷慨解囊，發揮愛鄉不後人的精神，以下是經由會館募捐所的款項詳目：

口罩捐款

Name	Amount	Name	Amount
Jui-Hsiang Chen	\$ 200.00	Johnnie S. Chuang	\$ 300.00
Yaujen Wang	\$ 200.00	吳平原	\$ 5,000.00
Mieng Fu Tsai	\$ 50.00	台灣人長輩會	\$ 200.00
Stella Wu	\$ 200.00	林麗梅	\$ 1,000.00
Chao Heng Wang	\$ 200.00	萬通銀行	\$ 5,000.00
J H Biotech, Inc.	\$ 500.00	楊家麟	\$ 200.00
陳炳文	\$ 200.00	李雪華	\$ 50.00
張晉作	\$ 550.00	陳金蓮	\$ 50.00
台美池坊	\$ 300.00	賴金珠	\$ 20.00
Office Master, Inc.	\$ 2,500.00	黃水蓮	\$ 20.00
Wayne H. Lin	\$ 100.00	王林乃華	\$ 100.00
賴東成	\$ 100.00	Chien Yu Lin	\$ 300.00
毛燕珠	\$ 200.00	Willie W. Yang	\$ 100.00
張正宗	\$ 500.00	Pichin M. Lee	\$ 1,000.00
張正玲	\$ 100.00	Marcos Hsu	\$ 300.00
吳榮瑤	\$ 200.00	施文毅	\$ 100.00
曾元勝	\$ 100.00	Frontier Imaging	\$ 200.00
Mei-Lin Chen Yang	\$ 107.00	T-A Creations, Inc.	\$ 300.00
James C. Tsai	\$ 100.00	王永青	\$ 20.00
法光寺-禪光法師	\$ 5,000.00	張勝安	\$ 100.00
羅雪梅	\$ 100.00	蔡文傑	\$ 20.00
May Chen	\$ 300.00	蔡清枝	\$ 100.00
李木通	\$5,000.00		

私人捐口罩

捐贈者	規格	數量
聖東台灣同鄉會	N95	1,600
林榮松	N95	250
蔡玉燕	N95	120
黃水蓮	一般	300
楊貴運	N95	1,000

託華航分批運回台灣衛生署

N95 :	13,820
一般 :	36,000
總數 :	49,820

*多謝中華航空公司免費運送

總捐款	\$31,287.00
購買口罩費用	\$11,900.44
口罩運費	\$200.00
總費用	\$12,100.44
結餘	\$19,186.56

餘款請僑委會轉台灣煞滋賑災專戶

抗煞報導

關心SARS蔓延，支持台灣加入WHO

由台灣會館發起、由北美洲台灣人醫師協會南加分會 (NATMA SCC)、台灣人公共事務會 (FAPA) 洛杉磯分會等多達三十餘個南加州台美人社團響應，於4月17日在台灣會館舉辦了「關心SARS蔓延，支持台灣加入WHO」記者會。發起連署活動，籲請聯合國秘書長安南接受台灣加入WHO。

李木通會長表示，SARS已有數千人感染，上百人喪生，希望南加州地區的台美人對SARS有正確的認識，三月煞氣蔓延的消息一傳出，台灣會館、北美洲台灣人醫師協會南加分會 (NATMA SCC)、民進黨美西黨部就在第一時間內印製SARS Q&A宣導小冊，供民眾到台灣會館免費索取。李木通會長指出，台灣在此事件中，因中國的壓迫而無法即時獲得國際社會的援助，顯示台灣能否加入WHO，實攸關台灣人民福祉。

FAPA 洛杉磯分會陳國昌會長表示，增進人民健康福祉為現在各個國家所追求之目標，而台灣多年來爭取

進入WHO，卻因中國壓迫而被排除在外。出席者紛紛簽署致安南信函。

北美洲台灣人醫師協會南加分會王光明會長表示，陳水扁總統曾說過反SARS與反恐，是沒有國界的行動。



台灣鄉親捐口罩近五萬及善款近二萬

六月二十八日下午兩點在台灣會館舉行「發揚大愛心，捐款買口罩，抗煞救災捐款儀式」。當日蒞臨的嘉賓有駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長袁健生、中華航空公司楊辰處長、僑二中心主任吳姿寬、國策顧問楊貴運、聖東台灣同鄉會會長周清耀、萬通銀行副總裁賴淑遠等。李木通會長表示感謝各方的慷慨解囊，鼎力支持該活動，使得所得捐款遠超過預期。尤其是一向支持台美人活動的萬通銀行，不僅捐出五千元，該銀行董事長吳平原更以個人名義另捐款五千元。另外，法光寺禪光法師及李木通也各捐出五千元。在捐款之外，國策顧問楊貴運及聖東台灣同鄉會等，也各捐出N95口罩上千只，響應本活動。

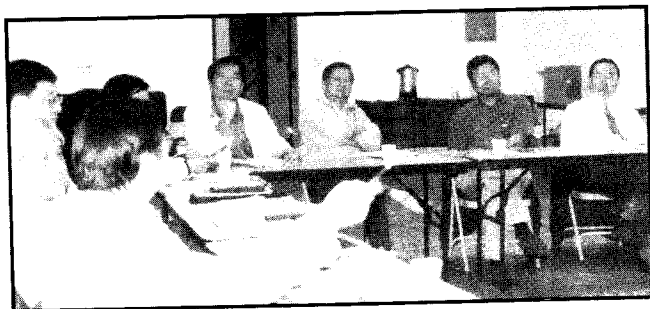
華航楊辰處長表示，在台灣爆發SARS後，總公司已在第一時間內通知所有分公司要不計成本、免費運送

所有相關的救援物資，尤其是全球首批的六萬一千只口罩就是由洛杉磯的僑胞所提供，由華航洛杉磯分公司運送回台，可謂相當榮譽。

總計本次捐款所得共有31,287元，都是善心人士經由會館所捐。總捐款扣除購買口罩及其運費，尚餘額19,186.56元，將委請僑委會轉入台灣

煞氣賑災專戶，期能繼續專款專用，僑二中心吳姿寬主任表示會儘快將善款匯回台灣。參加捐款儀式嘉賓，左起：萬通銀行副總裁賴淑遠、聖東同鄉會會長周清耀、國策顧問楊貴運、駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長袁健生、台灣會館會長李木通、華航楊辰處長、僑二中心主任吳姿寬。





諮詢委員會開會評估擴館計劃

台灣會館第二次諮詢委員會於四月二十九日舉行，出席委員及理事有：李木通、林榮松、呂庚寅、林永源、賴英慧、張菊惠、賴慧娜、黃茂清、劉寬平、徐新宏、黃及時、賴東成、潘春輝、林美里、陳國昌、廖欽和、黃榮二、詹凱臣、廖聰明。

會中討論事項包括：傳統週的籌備，全美台美人傳統週的工作，會館與各社團加強互動關係。李木通會長並向各位委員報告會館財務，目前會館在理事的通力合作下，運作順利，財務健全。但諮委員皆認為會館發展迅速，空間將有不夠使用之慮，當下表決並全數通過建議會館理事會討論擴館事宜。

會館理事會依據諮詢委員會建議已於五月間理事會討論通過諮詢委員會（由）陳雄理事擔任召集人，進行擴館計劃。

台語學校秋季班開始招生

9/20 ~ 11/15

分成人班、青少年班、幼兒班

請鼓勵大家報名 (626) 307-4881

會館理事名單

會長：李木通

副會長：呂庚寅、林榮松、林國彥、張正宗、賴英慧、梁政吉

監事長：林永源

副監事長：曾元勝、賴淑遠

財務長：張菊惠

副財務長：黃宇田、黃月雀

秘書長：賴慧娜

副秘書長：何壽美、黃美瑋、廖鴻興

理事：王世雄、黃春惠、陳國昌、林美里、廖欽和、謝進發、許春惠、楊茂生、周正短、蔡淑理、謝進發、許春惠、溫惠雄、周清耀、潘春輝

“感謝及展望” 募款晚會

九月十三日在 Pacific Palm 舉行

台灣會館成立後，轉眼間已過了五年。回顧過去，台灣會館在經過台灣文化、服務鄉親等方面，實在做了不少的事，尤其在重要的議題上，台灣會館都站出來為海內外台灣人的尊嚴出聲，相信各位會員及所有的鄉親有目共睹。

台灣會館的壯大及順利推動會務，有賴籌備時的很多鄉親們鍥而不捨的奮鬥才有如今的成就。因此今年晚會主題將感謝五年來為會館費心費力的幹部及董事、理事們。另外，會館的設施由於活動的頻繁，已有不敷使用之感。會館內外的人士，包括會館諮詢顧問一致認為，會館已需擴大設施，因此會長將在晚上向大家說明會館今後的展望。

一年一度的籌款晚會將邀請台灣僑務委員會張富美委員做專題演講，餘興節目將熱鬧而溫馨，營造出喜年新春氣氛。屆時各位會員及鄉親們在 9 月 13 日晚上 7 時，請到 Pacific Palm 參加。晚會門票 10 元，此時也是鼓勵鄉親來參加，一舉兩得，是會員的好時機。晚會門票及捐款，請向本會秘書處洽。

台灣會館以服務為宗旨，每年都需要募到美金十萬元來蓬勃會務。為了讓大洛杉磯台灣會館能永續發展，請各位會員及鄉親多多支持、多多指教。

林榮松



▲七月四日遊行，美麗的花車是沈培志的傑作

台美商會舉辦高球賽、講座

由洛杉磯台美商會主辦的第十二屆台美杯高爾夫球賽公開賽，於五月十四日在工業市太平洋棕櫚大飯店高球俱樂部舉行。計有 120 人報名參加。

並於 6 月 7 日（週六）下午邀請駐洛杉磯台北濟文化辦事處旅行組組長張翠芬主講「役男和小留學生」講座。張翠芬提醒，凡在台設籍滿十九歲男子均有服兵役之義務。因此即使該役男持有美國護照，若需返台時，也應依法辦理僑居加簽，才不會發生返台即需服役的問題，影響權益。

台美律師協會 江俊輝接任會長

加州律師協會會長 James E. Herman 7 月 19 日在台美律師協會 2003 年年會特別讚揚台美律師協會在歷任會長及現任會長蔡汶慧的領導下已經成為加州司法系統和台美人社區的橋樑。新舊任會長與理事的監交由韓裔的加州高等法院法官 Tammy Chung Ryu 主持。蔡汶慧在卸任前致詞除感謝她的團隊一年來給他的支持，新任會長江俊輝強調今後該會將加強對社區的服務，和當地其他的律師協會共同主辦進修研討會，增加台美律師協會在洛杉磯地區的知名度。

NATWA 婦女會「舊衣新穿」講座

北美婦女會 (NATWA) 洛杉磯分會的「舊衣新穿」講座，於 6 月 7 日台灣會館舉行。邀請到對服裝搭配極有研究的呂庭娜女士主講，吸引了很多的會員及婦女朋友參加。

北美洲台灣婦女會南加分會獎學金

北美洲台灣婦女會今年新增分會高中獎學金，南加分會前會長王清秀與核桃市高中接洽，選定該校為合作對象。在經過激烈的競爭後，Jessica Chen 脫穎而出獲得 500 元獎學金。

柑縣台灣同鄉會王漢平接任會長

柑縣台灣同鄉會於六月二十一日舉辦年會，選出新一屆理事，共十二位。年會中除了精彩節目外並舉辦第一次台語演講比賽。

加州柑縣台灣同鄉會並於七月五日開理事會，選出王漢平、黃河芬分別為正、副會長，林耕德秘書，財務則由鍾澄文、賴振榮擔任。通訊及網站廖清治，會籍張哲明，活動組則有謝麗娟、王光明、周錫和，公關則由邵光次及 Lydia 林擔任。

台美藝術協會年展創意新穎

台美藝術協會年展於七月十九日至二十日上午十點至下午五點，在僑二中心展示室展出。這次展出的七十餘幅作品呈現多樣風格，有具國際知名度的名家，也有初出道的新秀，顯示台美藝術協會的兼容並蓄，與獎勵後進不遺餘力。

美國台灣人獅子會舉行年會

美國台灣人獅子會於六月二十八日舉辦年會暨新舊會長交接，現任會長詹杰璋對一年來的工作成果很滿意，新任會長黃英明是該會的創會會員，黃英明則以百尺竿頭更進一步勉勵全體獅友。針對國際獅子會擅改台灣國名黃英明表示將抗爭到底。又：美國台灣人獅子會 2003 年台客語演講比賽優勝名單：河洛幼兒組：頭獎柯慶恩，二獎劉潔穎，三獎張敏惠，兒童組：頭獎陳沛宇，二獎潘鈺方，三獎蔡鴻樺。客家組，頭獎吳凱霖，二獎：涂健鈞，特別獎：朱芳意，陳昱彤。

台美人的安養策劃與行動座談會

由北美台灣人專業社會工作師協會主辦，南加州台灣人長輩會協辦的「台美人的安養策劃與行動」座談會，由台灣實踐大學民生學院院長李宗派博士於七月二十七日台灣會館作專題研討會。

南加州嘉中校友會參訪蓋提博物館

為聯絡嘉中校友和親友的情誼，南加州嘉中校友會在 6 月 21 日舉行蓋提博物館 (Getty Museum) 巴士一日遊。此行程以 Getty Museum 為主，它是南加州地區建築、藝術瑰寶，依山臨海（太平洋），典藏豐富。參觀完畢後並到聖蓋莫妮卡 (San Monica) 海邊散，並晚餐。

南加州台灣人長輩會王黎明連任會長

南加州台灣人長輩會於七月十九日舉行例會及慶生會，會中並選出正副會長王黎明、劉日興，王黎明係連任。理事有陳燕、王金絲、張秀霞、陳永全、楊世榮、黃盛昭、周麗峰、葉華珠、王榮義、劉美華、劉明憲、溫梨枝。

台美公民協會醫學法律講座

台美公民協會於六月十四、二十八日與周陳律師事務所合辦兩場法律、醫學講座，嘉惠廣大民眾。對各類來美簽證有詳細解說，也涵蓋財務規劃及最近民眾所關心的流行病疫。

2003年台美人傳統週回顧

賴英慧

2003年大洛杉磯台美人傳統週慶祝活動，從五月三日參與服務社區活動「清掃洛杉磯河」開始展開歷時五個星期，於六月中結束。活動內容豐盛，舉辦了：

四項比賽：桌球比賽、卡拉OK歌唱比賽、象棋比賽、軟式網球比賽。

八項展覽：台美藝術協會畫展、台美池坊花藝展、台灣民俗觀光影展、茶藝表演、台灣之美攝影展、張秋台校長台灣農耕系列畫展、順天藝術館羊年手工藝品展、七所公共圖書館展出台灣文化及公演布袋戲。

主題活動：五月十八日在蒙特利市 Barnes 公園的「美食藝文展親子遊園會」盛況空前，參加開幕式主流貴賓有國會議員 Adam Schiff、David Wu 及加州參議員 Hilda Solis 的代表，有三位市長林元清、劉達強、張勝雄先生等及市議員 Chi Mai、伍國慶及加州議員趙美心、台灣政府辦事處代表袁健生大使、僑二中心主任吳姿霓女士及吳禮培董事長夫婦、王桂榮名譽董事長夫婦。估計參加傳統週活動人數超過一萬人。今年傳統週接受超過 20 個城市的榮譽獎狀：聖瑪利諾市、蒙特利兩市政府分別致贈獎狀，並於市府舉行頒贈儀式。此外還有社團個別主辦的台灣歌樂經典，與台灣音樂風雨兩場音樂會。

台美人傳統週慶祝活動已進入第四年，今年大洛杉磯活動是由 25 個社團組成工作委員會，分成不同工作小組展開，台灣會館會長李木通先生在 5/7/03 會館 Open House 致辭時提到，感謝美國國會制訂五月為台美人傳統週，透過各地鄉親熱誠推展，五月已漸成台美人節慶。李會長呼籲同鄉們努力把每年的台美人傳

統週傳承給下一代。余忠村先生也提到，他每年都參加，看到每年都有新突破，今年傳統週委員會選在 30 年前台灣移民創業落腳的小台北蒙特利市舉辦，同時與市政府合作贊助社區 Play day 活動。並參加 5 月 17 日蒙市遊行，更拿下遊行總冠軍頭銜。5 月 18 日親子遊園會，由聖東同鄉會會長周清耀先生夫婦領軍，動員超過 120 人以上志工，有 32 個參與攤位，售出近兩仟張美食券，參加當天活動人數超過五千人。

遊園會從十一點到下午六點節目不斷，有台灣來的鄒族原鄉文藝術團的精采演出、本地鄉親參與節目表演的陣容也是例年來所沒有的，光是演出人員超過三百人，有兒童舞蹈、客家歌舞、健身舞蹈、現代芭蕾舞、土風舞、民族舞蹈、吉他演奏、台灣會館合唱團及半音合唱團都有相當出色的演出。天普市高中有二十二名學生表演百老匯歌舞，也有遠從聖地牙哥來助陣的鄉親。一整天的節目，在黃文香女士及多位志工的安排下，順利進行成功演出，非常感謝所有參與的工作人員以及各位參加並支持傳統週的鄉親。

台美人傳統週能成功要感謝台灣會館、萬通銀行、台灣人聯合基金會、僑委會等單位以及許多台美人商號企業的財務支援。

最後要特別感謝大洛杉磯台灣會館基金會全體理事，因會館大力支持，提供辦公人員協助傳統週各項計劃，包括通知開會、提供開會地點、打字及所有傳統週文件、工具、紀念品的儲存，此刻更感覺台灣會館的重要。期待明年所有參加「台美人傳統週」的社團能更主動更積極，多利用台灣會館服務社區的功能。

全美台美人傳統週委員會 2003 年工作報告

全美今年一共有 25 個城市舉辦台美人傳統週慶祝活動，全美台美人傳統週委員會更新並印製精美文宣兩種，Taiwanese American-A Century of Progress 和 Taiwan, a Beautiful Island, 各印六千份，精美中英文雜誌 Heritage-A Taiwanese American Magazine 兩千份，台美人雜誌今年主題是台美人的社區服務，強調台美人的貢獻。文宣於五月以前寄達各地，雜誌並由華航分發，廣為宣傳。

委員會又製作別出心裁的網站，內容豐富，包括去年各地傳統週活動集錦、台灣文化資料等等。上述文宣不僅提供給台美人傳統週單位於五月使用，並且全年度供校園文化節使用。

青少年徵文比賽今年應邀人數為歷年來最多，評審委員會陣容亦更堅強。

徵文比賽結果：

小說：第一名，Angela An-Jou

第二名，Marissa Minna Lee

第三名，Wayne Mark Tsuang

詩作：第一名，Victoria L. Chiou

第二名，Joyan Chia Chang

第三名，Jenny Lai

第一屆台灣會館杯卡拉 OK 歌唱觀摩賽：

鑽石組 第一名：許麗珠

黃金組 第一名：曾耀燦

水晶組 第一名：施蜜元

第二屆台灣傳統週萬通杯象棋比賽：

成年組 冠軍：鍾國、金進安

青少年組 冠軍：林文勝

台灣傳統杯軟網賽：

公開組 冠軍：Gary Victor

Craig Cignarelli

康樂組 冠軍：白素梅、林正昌

健康組 冠軍：林含穎、林千智

第三屆台灣傳統週桌球比賽：

冠軍：藍天隊

亞軍：聖谷桌球俱樂部

季軍：金鷹隊

殿軍：台灣會館 A 隊

傳統週活動集錦



▲圖書館的展覽與布袋戲表演吸引廣大民眾



▲洛杉磯台美人參加蒙市遊行榮獲No. 1



▲象棋比賽的優勝者與頒獎人吳平原(左三) 活動籌備人洪政吉(右四)合影(徐壁攝)



▲鄒族原鄉藝術團演出



▲五月洛杉磯河清潔日，洛杉磯市長 James K. Hahn 贈狀給台灣會館獎勵社區服務



▲台灣客家會展出張秋台畫展

南加州台美人參與哈崗 國慶遊行獲總冠軍

南加州約 150 位台美人於 7 月 4 日，在聖東台灣同鄉會的領銜下參加哈崗第 16 屆國慶日遊行。今年的主題是「向國軍致敬」(Salute to the true heros)。台美人隊伍表現獲得評審的肯定，榮獲總冠軍殊榮。

隊伍行經司令台，主持人指出，台美人隊伍是此次遊行中人數最多的隊伍，而台美人已連續 15 年參加。主持人並大力讚揚台美人一致的紅、白、藍背心。主持人說，聖東地區約有十萬台美人，有十位台美青年參與美伊戰爭，捍衛國土，並進一步指出平稅局主席江俊輝(John Chiang)亦為台美人。

此次台美人的隊伍在聖東台灣同鄉會的統籌下，由沈培志擔任總策劃，參加的社團包括台灣會館、北美洲台灣婦女會南加分會、柑縣台灣同鄉會、台灣師範院校聯合校友會、台聯海外後援會、台灣加入聯合國促進會與民進黨美西黨部的青年組成員們、台美公民協會(TACL)以及功夫扇團員等。並由李木通會長伉儷搭乘花車。

台灣會館舞蹈團醒目的紅藍白帽子、短裙上衣，演出令人印象深刻。聖東民俗社的舞獅、鑼鼓與甘草人物扇童的熱鬧演出，博得熱烈掌聲。隊伍中，不乏年輕人的參與，一些台灣留學生，活躍於民進黨美西黨部與台灣加入聯合國促進會的年輕人，以及台美公民協會洛杉磯分會(TACL-LA)的台美青少年都參加了這一年一度的南加台美人盛事。

參加團體並於七月十二日，假台灣會館由會長李木通做東，舉辦慶功宴。安排了許多的餘興節目，在頒獎之後，有錄影帶的觀賞。錄影帶是當日遊行的集錦，一些好笑逗趣的畫面也在其中，勾起大家的回憶，及熱烈的分享討論。



China Lied, People Died 五百人示威向中國抗議

煞激起於中國，在中國政府的隱瞞下，蔓延至甚多國家，包括美國及台灣。中國政府不但未表示歉意，並且執意打擊台灣，讓台灣得不到世衛組織的援助，並阻止台灣成為世界衛生組織的觀察員。在忍無可忍的情況下，台美人發起向中國領事館遊行抗議。公推吳禮培為總召集人，李木通副總召集人，周清耀為總指揮，陳堅及陳立夫為指揮，集合台美人於五月三十一日在中國領事館前，抗議中國隱瞞 SARS 疫情，打壓台灣進入 WHO。示威者特別戴上口罩，帶上口罩是要嚴正抗議中國說謊造成台灣、東南亞、全世界人民喪命的不人道行為。

三十日中午開始有人絕食抗議，晚間八時在絕食現場舉行燭光追思會，由晚會主持人陳隆主持，以祈禱及詩歌，悼念死於 SARS 的冤魂。

三十一日前來參加遊行的鄉親有五百多人，遊行籌劃總部製作了數百枝的標語以及三副貼有「China Lied, People Died」、「Yes, Taiwan To WHO」的棺材，參加遊行的人戴上口罩，象徵 SARS 為害之烈，使整個隊伍示威主題非常突顯。

這次遊行中有不少年輕人主動參加，並有數名美國友人來支援。三十一日當天，透過 FAPA 洛杉磯分會聯絡，柏曼(Howard Berman, D-CA)、吳振偉(David Wu, D-OR)及布朗(Sherrod Brown, D-OH)、羅斯(Ed Royce)等眾議員皆寄專函給大會表示支持。

隊伍中也有幾位來自中國的人士，其中不願具名的人士表示，在台灣的二千三百萬人，不管他們自稱是台灣人或中國人，不管其統獨立場，基本上都是人，應享有基本人權。中國將衛生醫療的人道危機政治化是不道德的，他們個人無法忍受才出來加入向中國抗議的行列。



台聯立委陳建銘談公投

在台灣推行公投立法受挫之際，全僑民主和平聯盟（全盟）洛杉磯支盟於7月19日（週六）上午十點，在台灣會館舉辦一場公投座談會，特別邀請到台聯黨籍立委陳建銘，以其在立法院的親身經歷，來探討並分析此次台灣立法院推動公投的情況。

陳建銘立委分析公民投票法與創制複決法的差異，今年三月至七月間台灣立法院臨時會推動公投的實況，他也探討公投何以是台灣民主政治發展的必要制度，以及維護憲政秩序如何以二階段方式來配合修憲施行公投法。此次公投破裂是因泛藍臨陣拒絕在協議書上簽名，致使全民期待落空，泛藍禍國殃民，台灣的民主為之付出代價。



台灣小姐陳思羽訪台灣會館

在巴拿馬參選環球小姐而遭受許多波折委屈的陳思羽小姐，於6月24日由她的母親、弟弟及選美委員會監護人施慧陪同下來到台灣會館，由會館會長李木通及理事多位迎接，在參觀會館之後與三十餘位鄉親座談。



立委邱垂貞訪台灣會館

6月29日晚上，扁友會的工作小組會中，與帶妻小來洛杉磯度假的立委邱垂貞不期出現，讓現場百餘鄉親意外驚喜。現任立法院書記長邱垂貞應邀上台談故鄉事，他說由於朝小野大，國會成為台灣三害之一，選舉將至，在野黨使出全力杯葛法案，不讓阿扁有政績，連事關民生的金融六法都無法通過，面對五十年積弊，任誰都無法在三年裡全改過來，政治是長久的，阿扁雖有瑕疵，但只要把連宋與阿扁三人擺在一起，台灣人不選阿扁也不行，這是台灣人唯一的選擇。

唱民歌起家的邱垂貞有備而來，在演講後，由隨員取來吉他為鄉親彈唱多首家鄉調，唱起「思想枝」有陳達的味道，唱起歌仔戲，唱作俱佳，「黃昏的故鄉」、「媽媽請妳也保重」引發遊子鄉愁，最後唱了他與簡上仁合著的「阿爸的便當」敘述兒時貧窮，偷看採石工的阿爸的飯包裡，只有三條菜脯配番薯簽的心酸，不亞於「一隻烏仔號啾啾」，代表台灣人不同年代的悽苦。

邱垂貞的歌帶動鄉親的情緒，在高呼阿扁當選的熱情聲中結束他的訪問。



抗議中國干涉他國內政

民進黨美西主委陳文石表示：中國的態度以及香港情況，使世人看清中國面貌，對統一有幻想者應覺醒。台灣要用R.O.C.是行不通，必須用台灣正名走入國際。

李木通以民進黨黨員身份參加表示：中國的壓霸在一次次的事件中顯露，干涉他國內政，毫不尊重個人自由，強逼個人填寫不實的出生地，全盟洛杉磯支盟將發起鼓勵台美人寫信向國會議員反應。

陳榮儒介紹台美人在1990年代所推動台美人所持美國護照出生地填台灣，1994年年底通過法案至今未滿十年，中國即以此議題緊迫台灣。

南加州台灣客家會梁政吉：台美人對台灣的關切要明說，以助台灣民主，中國惡行顯示其併吞台灣的野心。香港例子以及SARS顯示台灣切不可與中國統一。台灣的繁榮與民主對中國、香港、亞洲有正面影響。

台美公民協會 2003 年暑期 政務實習計劃

八月十六日舉行結業式

台美公民協會今年暑期計劃選出九位實習生，有八位是南加州本地子弟，另一位是猶他州出身。包括 Amy Chonghasawat 孫嘉雯 (University of Chicago), Yvonne Lin 林正潔 (UC Berkeley), Claire Li 黎依恬 (UC Berkeley), Crystal Wu 吳思果 (UC Riverside), Edwin Hermawan 幸福寧 (UC Berkely), Chris Lin 林立凱 (UC Berkeley), Jesse Yang 楊志傑 (UC Berkeley), Juliana Hung 洪安娜 (UC San Diego), James Chang 張亮宜 (UC Berkeley)。

計劃開幕式於六月二十一日舉行，聖馬利諾市市長林元清特別蒞臨演講，他期許今年的實習生參政積極參與有關自己權益的政治活動。結業式則於八月十六日於啞砲餐廳舉行，現場展示計劃成果，並請加州平稅局主席江俊輝為主講人，有約一百五十人出席。

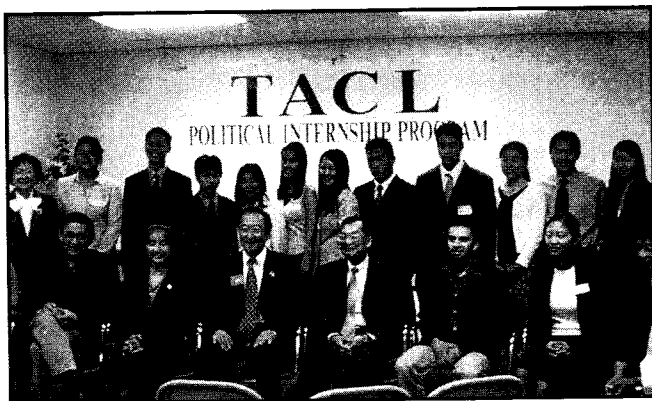
除了讓實習生了解美國政商體制的運作外，實習生被鼓勵參與跨族裔的活動，由族群互動中建立台美人的身份認同。在前四個星期中實習生已經出席了世界時事論壇 (World Affair Concil) 的晚餐會，亞美政聯一起前往加州首府沙加緬度見習。參加著名人才訓練組織 LEAP 的座談，幫助在小東京舉行的豆腐節。

台美公民協會新聞實習計劃結業式

已有四年歷史的台美公民協會新聞實習計劃，培養對文字及媒體製作有興趣的高中生，今年有四位結業，將進入大學修習有關科系，右三為計劃召集人黃怡妙。

台美青少年領袖人才訓練營

TACL2003 年暑期青年領袖人才訓練營將於 8 月 9 日至 13 日於聖地牙哥州大 (UCSD) 的 Warren College 舉辦。台美公民協會的青少年已經舉辦過兩次洗車募款活動，據台美公民協會的理事 Charmy Chiu 與 Teddy Liaw 表示，今年報名的情況很踴躍，名額所剩不多，有意參加的人可電 626 573 4831。



▲台美公民協會實習計劃開幕式中，由林元清市長為主講人(左三)



新聞實習計劃結業式

公佈「高中生新聞、媒體與寫作獎學金」得主

台美公民協會洛杉磯分會 (TACL-LA)，於今年設立「高中生新聞、媒體與寫作獎學金」(High School Scholarship in Journalism, Media and Writing)，提供五百元的獎學金給大洛杉磯地區，對寫作與新聞有傑出才能的高中應屆畢業生。該會於日前公佈獎學金得主。

今年獎學金將頒發給七名學生：Nancy Chen, Jessica Chen, Margaret Szeto, Crystal Wu, Charlotte Wu, Evita Huang 與 Mark Ching。柑縣台美公民協會也頒發十名高中生獎學金。



福爾摩莎基金會 2003親善大使培訓營

美國福爾摩莎基金會 (Formosa Foundation) 於6月15日舉行第一屆「青年親善大使培訓營」始業典禮，並於16日展開為期兩週，在洛杉磯與華府兩地的集訓練及參訪課程。來自全美各二十名入圍傑出青年將於培訓期間共同學習及研討美台關係、亞太情勢、台灣文化等議題，並拜會華府官員白樂崎 (Nat Bellocchi)、卜睿哲 (Richard Bush) 及國會議員 Sherrod Brown 等。

這次選出的親善大使來自全美各地，包括紐澤西、俄亥俄、紐約、德州、佛羅里達、華盛頓、伊利諾、亞利桑納、馬里蘭、加州等地，獲選者的專業背景也很多元化，由大學在學生，研究生到畢業生，有主修化學、生物、法律、政治、國際關係、新聞、經濟、公共衛生、精神科學、戲劇、工程等。



↑親善大使在洛杉磯接受一星期的密集訓練後，於六月二十日在台灣會館舉行成果展示會，會中親善大使以短劇的方式探討台美人認同、領導技巧、人際關係等等問題，並與社區代表交換意見。親善大使贈花向主辦單位致謝。

籌辦傳統週圖書館活動感言

劉玟玲

進入台灣會館三年多來，參與的活動不計其數，大多數的活動都令我十分感動，但是唯一缺憾的就是我們的活動大多數只有我們鄉親參加，能夠與一般社區結合，讓社區其他族裔分享我們熱情的機會並不多。因此這次傳統週我就自告奮勇地籌辦圖書館推展台灣文化活動。

整個計劃進行十分順利，二月中旬我即寫信給洛杉磯郡大約三十個圖書館，向他們提出五月台灣傳統週在圖書館配合展示台灣文化的計劃，計劃分靜態及動態，靜態即是展示台灣人物、風情的圖片資料及文物；動態即由何正泰醫師現場表演布袋戲，結果有六個圖書館回應，樂意與我們配合，包括天普市、柔似蜜市、哈崗、羅蘭崗、核桃市及鑽石吧市，五月份五個週末外加六月二十一日，共演了六場布袋戲，場場滿座，無論大人、小孩都樂哈哈，我們演出的人都好愉悅。

最辛苦的是何醫師，每個週六上了班，立刻由好萊塢方向趕到東區的圖書館，迅速地搭架自行設計的舞台、燈光及音響，演出時全力投入，總是演得大粒汗小粒汗，真令人欽佩。

另外要感謝張國添，每場提前到場幫我發傳單，從頭到尾放音樂，好友黃修婉從四月即幫忙聯繫東區三個館，演出時更幫忙佈置場地，還帶著老公、女兒及其他義工媽媽來，真是共襄盛舉。我們家二個女兒在後三場也幫忙用英文解說布袋戲，使演出更完美、更生動。還要感謝余忠村去年留下來許多裝裱精緻的文物海報，使展示活動很輕鬆。這次活動我們組成了一群好團隊，希望個團隊可以繼續為推展台灣文化長久做下去。



台灣會館例行活動及才藝班

項 目	活動或上課時間	費 用	師資／負責人
插花班	每週二 10:00 am - 12:00 noon	\$65/月 (含材料費)	陳瑞麗
乒乓球技術班	每週二及週四 6:00 pm - 9:00 pm 每週六 2:00 pm - 6:00 pm (Optional)	會員 \$50/年、非會員 \$100/年 學生 \$50/年、長輩 \$50/年	林義翔
初級社交舞班	每週六 10:00 am - 12:00 pm	會員 \$15/月、非會員 \$25/月	Cindy Tagawa
台灣會館合唱團	每月第一、二、三週的週日 3:30 pm - 7:00 pm	\$100(個人)/年 \$200(夫妻)/年	呂信也
日本民謠舞班	每週三 10:00 am - 11:30 pm	\$10/月	井 本
鄉親卡拉OK	每週五 1:30 pm - 5:00 pm	\$10/半年	林炳南
Tina 舞蹈班	每週一 7:00 pm - 9:00 pm	詢教師	Tina
快樂土風舞班	每週三 6:30 pm - 9:30 pm	\$40/2個月	Roger

大洛杉磯台灣會館基金會2003年募款餐會

“感謝與展望之夜”

Keynote Speaker: 僑務委員會 張富美委員長

講題: (僑務的回顧與展望)

聯歡節目特邀: 邱垂貞立法委員

(隨興演唱台灣民謠)



日期: 2003年9月13日(星期六)

時間: 6:00 PM.

地點: Pacific Palm Conference Resort

One Industry Hills Parkway

City of Industry, CA 91744

Tel: 626-810-4455

普通券: \$ 60.00

榮譽券: \$ 200.00

購票請洽台灣會館626-307-4881

大洛杉磯台灣會館基金會

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles

3001 Walnut Grove Ave.

Rosemead, CA 91770

Tel: 626-307-4881 Fax: 626-307-4388

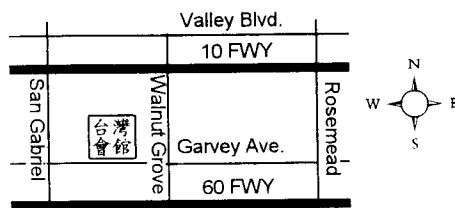
email: utfsc@yahoo.com

www.taiwancenter.org

NONPRFIT
U.S. POSTAGE

PAID

MONTEREY PARK, CA
PERMIT NO. 183



METRO BUS #70 & #264